

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** 7

**Vorwort:** High-Tech für die Energieversorgung... = High Tech pour l'approvisionnement énergétique...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## High-Tech für die Energieversorgung ...

Zum Zeitpunkt, da dieses Bulletin seine Leser erreicht, laufen die letzten Vorbereitungen für die Hannover-Messe Industrie '91. Von den über 6000 Ausstellern der diesjährigen Veranstaltung stellt die Elektroindustrie mit dem «Weltmarkt Elektrotechnik und Elektronik» die grösste Ausstellerguppe. Bei rund 615 Ausstellern steht dabei die elektrische Energietechnik im Vordergrund. Neue Technologien beherrschen die Szene und stellen sich in den Dienst einer sicheren Energieversorgung. Der Trend zu verstärktem Elektronikeinsatz und zur Digitalisierung ist allgegenwärtig. Wie auf keiner anderen Ausstellung lassen sich auf der Hannover-Messe konzentriert die Angebote vergleichen und der Stand der Technik erfahren.

High-Tech-Themen durchziehen auch die vorliegende Energietechnikausgabe des Bulletin SEV/VSE. Stichworte dazu sind faseroptische Kommunikation für die Energietechnik, Vakuumschalter, landesweite Blitzortung und -erfassung u.a. Wer Lichtwellenleiter sagt, denkt heute wohl vorerst an Fernsehen, Telefonie und Datenübertragung, an Übertragungsraten von Gigabits pro Sekunde über Hunderte von Kilometern. Dank ihrer Störimmunität tragen aber optische Fasern in Zukunft auch im elektromagnetisch schwierigen Umfeld von Starkstromanlagen mehr und mehr zu einer zuverlässigen Datenübertragung und zu einem sicheren Betrieb der Anlagen bei. Schon bald werden voraussichtlich im Auto polymere optische Fasern die Datenübertragung übernehmen und so eine weitgehende Computerisierung des Autos ermöglichen.

Die Hannover-Messe – und in bescheidenerem Rahmen auch das Bulletin – haben zum Ziel, über neue technische Möglichkeiten möglichst objektiv zu informieren. In einer Auslegeordnung neuer Produkte und Technologien werden ihre Vorteile und, verständlicherweise in weit geringerem Masse, eventuelle Nachteile gegenüber Alternativen aufgezeigt. Eine sachliche Bewertung des Nutzens neuer Technologien muss der Messebesucher und der Leser selber vornehmen.

F. Heiniger, Redaktor SEV

## High Tech pour l'approvisionnement énergétique ...

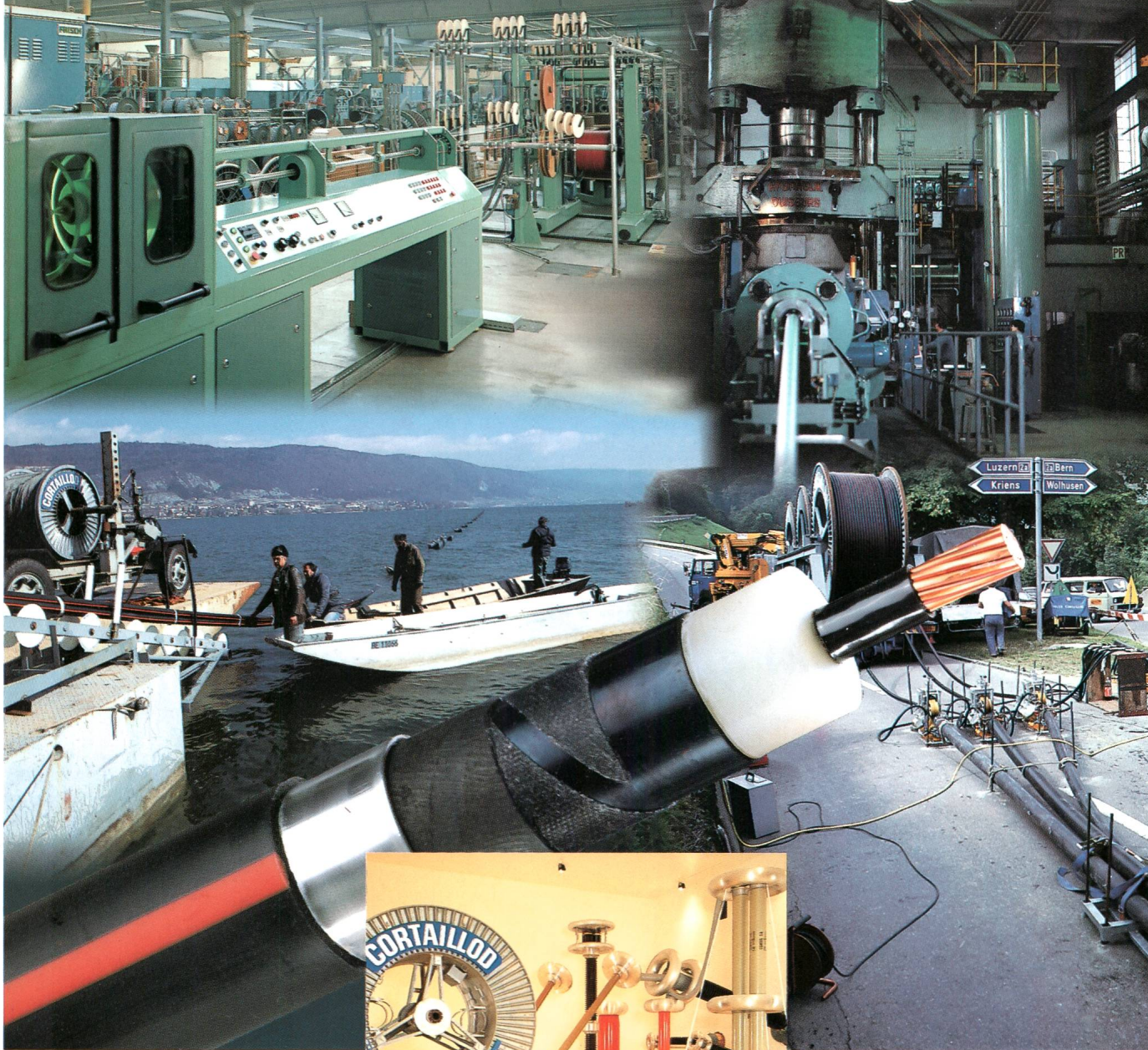
Au moment où ce Bulletin arrivera chez le lecteur, on va mettre la dernière main aux préparatifs de l'exposition Industrie 91 à Hanovre. Le groupe le plus important parmi les 6000 exposants de cette année est celui de l'industrie électrique qui se présente sous l'enseigne «Marché mondial électrotechnique et électronique». Quelque 615 exposants mettent au premier plan les techniques de l'énergie. De nouvelles technologies dominent la scène et se mettent au service d'un approvisionnement énergétique sûr. La tendance à une utilisation accrue de l'électronique et à la numérisation est omniprésente. Comme aucune autre, l'exposition de Hanovre est le lieu privilégié pour comparer les offres et connaître l'état de la technique.

Des thèmes High Tech marquent aussi ce Bulletin ASE/UCS consacré aux techniques de l'énergie. Des mots clés en sont la communication par fibres optiques pour les techniques de l'énergie, les disjoncteurs à coupure sous vide, la détection et l'enregistrement de la foudre sur tout le territoire national, etc. Qui dit fibre optique pense probablement d'abord à la télévision, à la téléphonie et à la transmission de données, au débit en gigabits par seconde sur des centaines de kilomètres. Mais grâce à leur immunité aux parasites, les fibres optiques vont aussi contribuer de manière accrue à une transmission de données fiable dans un environnement électromagnétique difficile, et à un fonctionnement sûr des installations. Bientôt, les fibres polymères optiques vont probablement assumer la transmission de données dans la voiture et y permettre une informatisation poussée.

L'exposition de Hanovre – et dans un cadre plus modeste le Bulletin aussi – ont pour but d'informer aussi objectivement que possible sur les nouvelles possibilités techniques. En «étalant» les nouveaux produits et technologies, on veut en montrer les avantages et, dans une très moindre mesure – ce qui est compréhensible – leurs éventuels inconvénients vis-à-vis des alternatives. Le visiteur et le lecteur doivent procéder eux-mêmes à une appréciation rationnelle de l'utilité des nouvelles technologies.

F. Heiniger, rédacteur ASE

# Dans le cœur de ce câble réside le secret de sa longévité



*Câble spécialement bien adapté aux conditions de pose difficile, en milieu humide ou sous pression d'eau (pose sous-lacustre ou en galerie d'eau).*

Entre deux câbles HT, la différence ne se voit pas de l'extérieur, ni même sur une coupe. Il faut pouvoir ausculter le cœur dans les moindres détails et sur toute la longueur. Câbles Cortailloд ne se contente pas de soins extrêmes pour concevoir et fabriquer ses câbles.

*Exclusivité Câbles Cortailloд: laboratoire de mesure des décharges partielles pour câbles jusqu'à 480 kV.*

Il consacre d'importants investissements aux mesures, essais et contrôles. Des laboratoires dotés d'équipements puissants déterminent les caractéristiques et la qualité qui conditionnent les performances et la durée de vie des câbles.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22  
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43  
TÉLEX 952 899 CAB C CH



**CABLES CORTAILLOD**  
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Une technologie avancée, des services, la sécurité.